

Identificación del formulario: IICa1

Datos del informante

Hora de Inicio: 17:00

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	San Antonio							
Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante							
Sexo:	F _____		M ___X___					
Edad:	20-34 ____21____		35-54 ____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria ____		Secundaria ____		Formación técnica ____		Universitaria o Profesional _X_	
¿Completó su educación?	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No _X_

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: “pues a mí me gusta como suena”

Pregunta 9: “Porque es agradable al oído” , bromea el hablante.

Pregunta 10: el hablante dice: “los negros” con tono despectivo y bromista.

Pregunta 11

Pregunta 12: “por ejemplo: sumercé, vuestra merced”, acá se refiere al uso que le dan a la expresión española original “vuestra merced” en esta zona del país, el hablante usa un tono irónico.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: el hablante bromea y afirma “no pienso cambiar”, el hablante muestra resistencia ante la influencia o el gusto particular por un acento o estructura lingüística ajeno al propio.

Pregunta 15: el hablante hace una imitación de dicho acento (argentino) “che boludo que te pasa”

Pregunta 16: “no pienso cambiar eso” el hablante confirma su gusto por el español colombiano (ver glosa 14)

Pregunta 17

Pregunta 18: “para evitar dificultades que se puedan presentar por teléfono, el español de Colombia es claro”

Pregunta 19

Pregunta 20

Pregunta 21: el hablante hace una autocorrección “comunicarse, digo, comunicación”

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27: “debería ser explicado por los mismos colombianos”

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

Espanoles.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

México.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Chile.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Puerto Rico “el reggaetón”.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

México.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?

Honduras.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?

España.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Panamá.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

Chile_.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

España.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

No.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

Jenny Bernal

Hora de Finalización: 17:40

Identificación del formulario: IICa2

Datos del informante

Hora de Inicio: 15: 30

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Suba							
Profesión, ocupación u oficio:	Tec. en secretariado bilingüe y Estudiante							
Sexo:	F <input checked="" type="checkbox"/> _____		M _____					
Edad:	20-34 _____25_____		35-54 _____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _X_		Universitaria o Profesional _X_	
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _X_	No _____	Sí _____	No _X_

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: “aunque no es que sepa mucho, casi no he viajado” “estos lugares si los conozco”

Pregunta 9

Pregunta 10: acá la hablante por “costeños” se refiere a toda la zona de la costa.

Pregunta 11: “hablan inmundos”

Pregunta 12: “el acento es terrible”

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: “me da risa, pero pronuncian bien”, la hablante imita el acento de este país y en vez de decir “Ecuador” dice “Ecuador”

Pregunta 15

Pregunta 16: “me gusta, ellos son los que doblan las películas”

Pregunta 17: en esta pregunta la hablante define internacional de esta manera: “para nosotros un cigarrillo es lo mismo en todas las regiones, pero en otros países varía mucho”

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20: “como los peruanos y argentinos”

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24: “demasiado importante”

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?
Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?
España.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?
Colombia.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
México.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
España.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
Argentina.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?
El Salvador.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?
Chile.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
Colombia. “indudablemente”.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
Panamá.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
Venezuela.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
No.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador
Jenny Bernal

Hora de Finalización: 16: 10

Identificación del formulario: IICa3**Datos del informante****Hora de Inicio: 10:00**

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Restrepo							
Profesión, ocupación u oficio:	Comerciante independiente							
Sexo:	F _____		M ___X___					
Edad:	20-34 _____		35-54 _____36_____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _X_		Universitaria o Profesional _____	
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _X_	No _____	Sí _____	No _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7: aunque el hablante es de Boyacá su tono es muy similar al de la capital de Bogotá, comenta que vivió algunos años en Tunja y en esta zona el acento es similar al bogotano.

Pregunta 8: el hablante imita el acento “paisa” y se refiere al trato cariñoso particularmente de las mujeres de dicha región.

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11: El hablante comenta sobre una experiencia en la que visitó Barranquilla y comenta que al principio casi no puede entender lo que le dicen y señala que el acento de Santa Marta es más entendible, o el de Sincelejo.

Pregunta 12

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: “Me hizo recordar a mi profesora de español siempre nos decía que el mejor español es el de España”

Pregunta 15: “...y ese acento es hasta chistoso”

Pregunta 16

Pregunta 17: “a veces veo películas en el español de España y me fijo como pronuncian las palabras”

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20

Pregunta 21: “el idioma cambia mucho según el país, si nada más acá en Colombia es diferente, imagínese como será en todos esos países”

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25: el hablante nuevamente cita su experiencia en la costa y deja clara la angustia que le produce el hecho de que no lo entiendan y no entender.

Pregunta 26

Pregunta 27: “ojalá fuera el español de España”

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?
México.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?
Venezuela.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?
No sé, “es que en los países que hablan español no se ve mucha tecnología”.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
México.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
Perú.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
Chile.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?

Perú.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?

España.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Colombia.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

España.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

España.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

No.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

En la pregunta 31 el hablante dice que encuentra similitudes por el tono de voz entre los puertorriqueños y los costeños.

Nombre y apellido del encuestador
Jenny Bernal

Hora de Finalización: 10:35

Identificación del formulario: IICa4

Datos del informante

Hora de Inicio: 14:10

PAÍS:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/Suburbio/Zona:	Villa Mayor								
Profesión, ocupación u oficio:	Auxiliar Contable								
Sexo:	F <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>						
Edad:	20-34 <input type="checkbox"/>		35-54 <input checked="" type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>			37	
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input checked="" type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input type="checkbox"/>		
¿Completó su educación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input checked="" type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11

Pregunta 12: “en algunas partes de la Costa no me gusta pero eso no quiere decir que hablen peor”

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13: “que no hayan derivaciones, sino el castellano original, que no sea vulgar, porque en las otras regiones se usa un castellano como “inventado”

Pregunta 14: “en España también hay un buen español, el de Colombia es el mejor”

Pregunta 15: “como te dijera”, la hablante toma un tiempo para pensar la respuesta y no ser tan despectiva al hablar del acento ecuatoriano.

Pregunta 16

Pregunta 17: “no me gustan como hablan los argentinos, ni los peruanos.”

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20: “no puedo decir que todos los de Perú hablan mal, seguro hay gente que habla bien”

Pregunta 21: En esta respuesta la hablante entiende por cultura el intercambio comunicativo oral, entre diferentes países y por nacionalidad la riqueza que conlleva un acento particular.

Pregunta 22

Pregunta 23: “como te dijera” la hablante mueve las manos, un tanto angustiada por no poder expresar lo que quiere decir, a falta de las palabras precisas.

Pregunta 24: “porque se facilita expresar las ideas”

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

México.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

España.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

España.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Colombia.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Colombia.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?

Ecuador. “pobrecito Ecuador dirá que yo le echo “vainas”, pero yo aprecio mi país vecino”.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?

Colombia.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Perú.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

España.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

Venezuela.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

No.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

Jenny Bernal

Hora de Finalización: 14: 45

Identificación del formulario: IICa5

Datos del informante

Hora de Inicio: 15:00

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Villa Mayor							
Profesión, ocupación u oficio:	Administrador							
Sexo:	F _____		M ___X___					
Edad:	20-34 _____		35-54 _____		55 + ___58_____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria ____		Secundaria ____		Formación técnica _X_		Universitaria o Profesional ____	
¿Completó su educación?	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____	Sí _X_	No ____	Sí ____	No ____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

Pregunta 9: En esta respuesta el hablante considera la cultura como punto de encuentro; la ciudad como “punto de encuentro de diversas culturas, nacionales e internacionales, donde se aprende a hablar un mejor español.”

Pregunta 10

Pregunta 11

Pregunta 12: (risas) “úste”, el hablante imita el acento de Boyacá y se burla.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13: “por las raíces, algo así” “si los libros de lenguaje castellano dijeran que uno puede decir “me jalta”, pero como la lengua no acepta estos vocablos”

Pregunta 14: “¿luego allá no queda Castilla?”

Pregunta 15

Pregunta 16: “ni siquiera me gusta la lengua española” el hablante se refiere a la /s/ y al sonido de la /c/ y /z/ del español de España.

Pregunta 17

Pregunta 18: “usan mis propias palabras”

Pregunta 19

Pregunta 20: “por ejemplo en España: “a ver tío” “pasadme ese abrigo”

Pregunta 21: “uy, claro” “que el español fuera como los números, universal, sería genial”, en esta pregunta el hablante no sólo considera los países hispanos sino que cita todos los países.

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27: acá el hablante por otro país, se refiere al español de España.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?
México.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?
Venezuela.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?
España. “es más desarrollado”

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
España

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
Argentina.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
México.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?
Bolivia.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?

España. “según eso en España no hay tanta pobreza como acá en Colombia.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Venezuela.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

México.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

México.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

No.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

En la pregunta 31 se refiere al acento de los hispanos que viven en EEUU como un híbrido “hablan como todo agringado”

Nombre y apellido del encuestador

Jenny Bernal

Hora de Finalización: 15:45